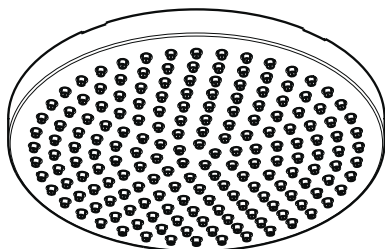


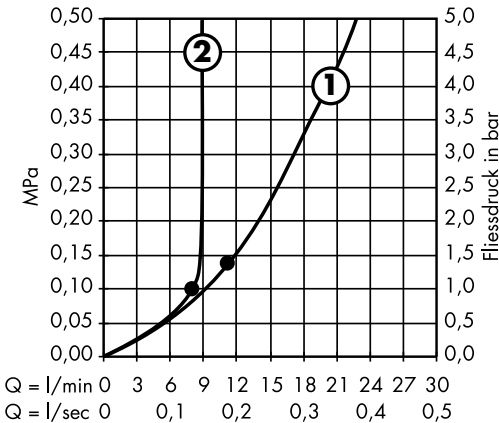
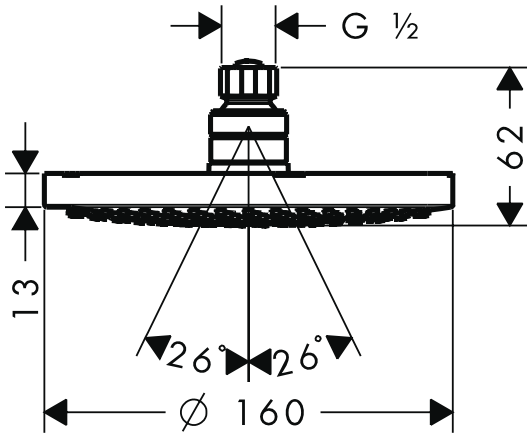
Montageanleitung



Croma 160
27450000 / 28450000

hansgrohe

Croma 160 27450000 / 28450000



① 27450000

② 28450000

Ab • ist die Funktion gewährleistet.

A partir de • le fonctionnement est garanti.

From • the function is guaranteed.

Dal • si garantisce la funzionalità.

Mínimo • para el correcto funcionamiento.

Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

Frau • er funktionen anvendelig.

• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

Od • możliwe jest funkcjonowanie

Гарантированное функционирование при показателях свыше •.

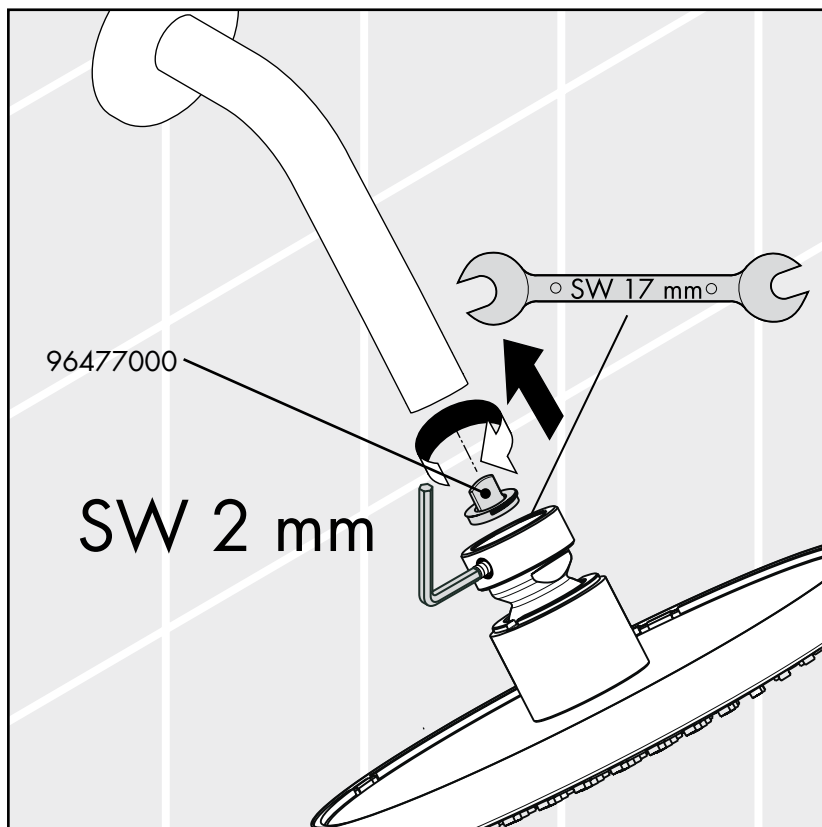
Od • je zaručena funkce.

Od • je zaručená funkcia.

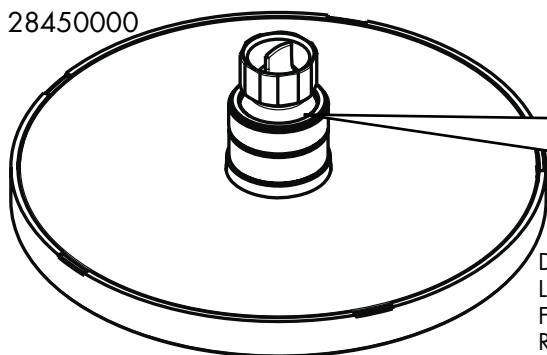
Nuo • funkcija veikia.

A • -tól működik az adott funkció.#

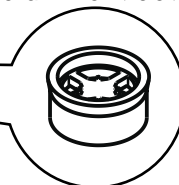
从 • 开始，正常功能得以保证。



28450000



Waterdimmer 98894000



Durchflussbegrenzer	Omezovač prútok
Limiteur de débit	Obmedzovač prietoku
Flow limiter	流量限制器
Riduttore di portata	Ограничитель расхода
Limitador de caudal	Átfolyás korlátozó
Doorstroombgrenzer	Srauto ribotuvus
Gjennomstrømningsbegrenser	
Limitador de caudal	
ogranicznik przepływu	

D**Technische Daten**

Betriebsdruck: max. 0,6 MPa
 Empfohlener Betriebsdruck: 0,15 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Heißwassertemperatur: max. 60 °C

Hansgrohe Brausen können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden, wenn der Fließdruck vor der Armatur mindestens 0,15 MPa beträgt.

F**Informations techniques**

Pression de service autorisée: max. 0,6 MPa
 Pression de service conseillée: 0,15 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Température max. d'eau chaude: 60 °C

Les douchettes de Hansgrohe peuvent être utilisées en liaison avec des chauffe-eau hydrauliques et à commande thermique, lorsque la pression présente en amont de la robinetterie est d'au moins 0,15 MPa.

GB**Technical Data**

Operating pressure: max. 0,6 MPa
 Recommended operating pressure: 0,15 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Hot water temperature: max. 60 °C

Hansgrohe showers can be used together with hydraulically and thermically controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0,15 MPa before the shower fitting.

I**Dati tecnici**

Pressione d'uso: max. 0,6 MPa
 Pressione d'uso consigliata: 0,15 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura dell'acqua calda: max. 60 °C

Le doccette Hansgrohe possono essere utilizzate in funzione di scaldabagni idraulici e termici, se la pressione di flusso davanti alla rubinetteria è di almeno 0,15 MPa.

E**Datos técnicos**

Presión en servicio: max. 0,6 MPa
 Presión recomendada en servicio: 0,15 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura del agua caliente: max. 60 °C

Las duchas mural de Hansgrohe se pueden utilizar en combinación con calentadores instantáneos con control hidráulico o térmico siempre que la presión dinámica del agua supere los 0,15 MPa.

NL**Technische gegevens**

Werkdruk: max. 0,6 MPa
 Aanbevolen werkdruk: 0,15 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatuur warm water: max. 60 °C

Hansgrohe hoofddouches kunnen worden gebruikt in combinatie met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers wanneer de druk voor de armatuur minimum 0,15 MPa bedraagt.

DK**Tekniske data**

Driftstryk: max. 0,6 MPa
 Anbefalet driftstryk: 0,15 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Varmtvandstemperatur: max. 60 °C

Hansgrohe brusere kan anvendes i forbindelse med hydraulisk og termisk styrede gennemstrømningsvandvarmere, hvis trykket er på min. 0,15 MPa.

P**Dados Técnicos**

Pressão de funcionamento: max. 0,6 MPa
 Pressão de func. recomendada: 0,15 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura da água quente: max. 60 °C

Os chuveiros Hansgrohe podem ser utilizados com esquentadores controlados quer hidráulica quer termicamente desde que a pressão seja no mínimo de 0,15 MPa.

PL**Dane techniczne**

Ciśnienie robocze	max. 0,6 MPa
Zalecane ciśnienie robocze (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Temperatura ciepłej wody	max. 60 °C

Prysznice Hansgrohe mogą być stosowane w połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody sterowanymi hydraulicznie lub termicznie w przypadku, gdy ciśnienie przepływu przed armaturą wynosi co najmniej 0,15 MPa.

RUS**Технические данные**

Рабочее давление:	макс. 0,6 МПа
Рекомендуемое рабочее давление: (1 МПа = 10 бар = 147 PSI)	0,15 - 0,4 МПа
Температура горячей воды:	макс. 60 °C

Души Hansgrohe можно использовать с проточными водонагревателями с гидравлическим и термическим управлением, если напор воды в зоне до арматуры составляет не менее 0,15 МПа.

CZ**Technické údaje**

Provozní tlak:	max. 0,6 MPa
Doporučený provozní tlak: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Teplota horké vody:	max. 60 °C

Sprchy Hansgrohe je možné používať s hydraulicky a tepelně řízenými průtokovými ohřevači, pokud je tlak před armaturou alespoň 0,15 MPa.

SK**Technické údaje**

Prevádzkový tlak:	max. 0,6 MPa
Doporučený prevádzkový tlak: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Teplota teplej vody:	max. 60 °C

Sprchy Hansgrohe je možné používať s hydraulicky a tepelne riadenými prietokovými ohrievačmi, pokiaľ je tlak pred armatúrou min. 0,15 MPa.

LT**Techniniai duomenys**

Darbinis spaudimas:	max. 0,6 MPa
Rekomenduojamas spaudimas: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Karšto vandens temperatūra:	max. 60 °C

„Hansgrohe“ stacionarios dušo galvos gali būti naudojamos su hidrauliškai ir termiškai reguliuojamais momentiniais šildikliais, kai vandens slėgis mažesnis kaip 0,15 MPa.

HU**Műszaki adatok**

Üzemi nyomás:	max. 0,6 MPa
Ajánlott üzemi nyomás: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Forróvíz hőmérséklet:	max. 60 °C

A Hansgrohe zuhanyok kizárólag akkor használhatóak hidraulikus vagy termikus átfolyós vízmelegítővel, ha a víznyomás a csaptelep előtt minimum az 0,15 MPa-t eléri.

PRC**技术参数**

工作压力:	max. 0,6 MPa
推荐工作压力: (1 MPa = 10 巴 = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
热水温度:	max. 60 °C

如果龙头前的水压至少达到1.5巴，汉斯格雅花洒可以和液压式或热控式连续流热水器一起使用。

D Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.

F La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.

GB Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.

I Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.

E Fácil aseó: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.

NL Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.

DK Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.

P Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saliências através de fricção.

PL Po prostu czysto: Pęczki można całkiem łatwo oczyścić z kamienia.

RUS Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.

CZ Jednoduše čisté: Vapenné usazeniny můžete z nopků snadno odstranit otřením.

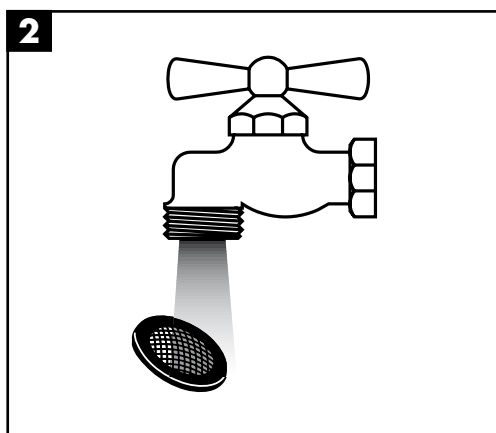
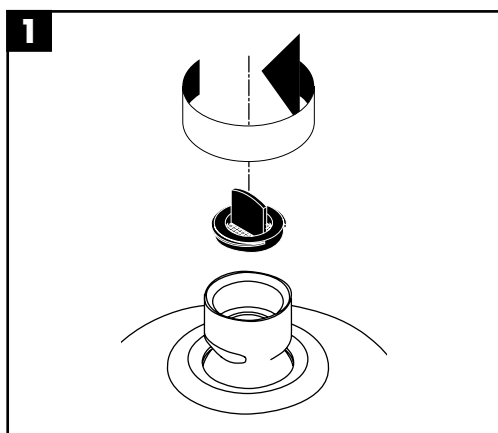
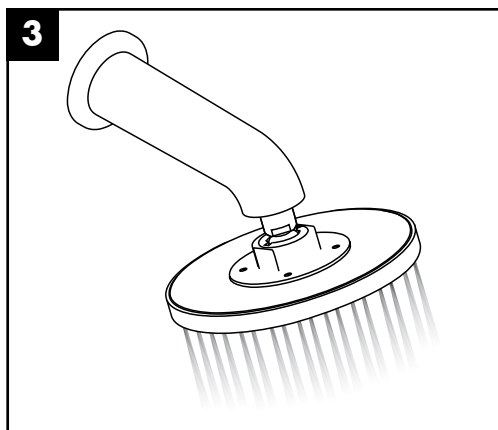
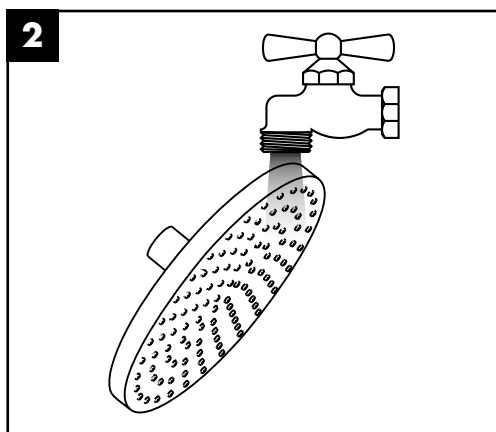
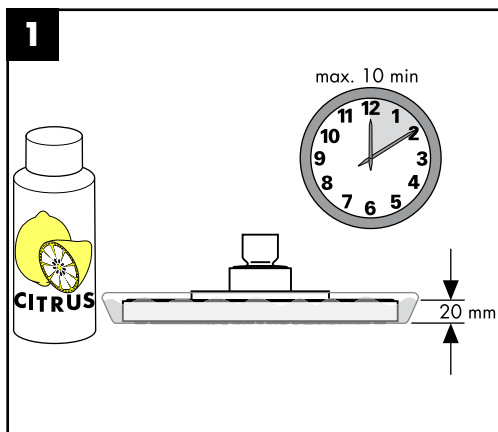


SK Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.

LT Paprasta švara: kalkės lengvai nugrandomos nuo kilpos.

H Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.

PRC 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

7/2008
9.04520.03